

3° het ministerieel besluit van 21 maart 1988 tot bepaling van de vergunningsregeling die van toepassing is op de uitvoer van goederen naar Portugal naar aanleiding van de toetreding van dit land tot de Europese Gemeenschappen;

4° het ministerieel besluit van 28 november 1986 waarbij de uitvoer van bepaalde produkten met bestemming Zuid-Afrika aan vergunning onderworpen wordt.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1988.

Brussel, 7 april 1988.

De Minister van Economische Zaken,  
Ph. MAYSTADT

De Minister van Verkeerswezen en Buitenlandse Handel,  
H. DE CROO

De Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw,  
P. DE KEERSMAEKER

*De lijsten van aan vergunning onderworpen goederen bij uitvoer verspreiden in bijlage tot het Belgisch Staatsblad van heden onder paginas — 1 — tot — 678 —.*

3° l'arrêté ministériel du 21 mars 1988 déterminant le régime des licences applicable aux exportations de marchandises à destination du Portugal, à la suite de l'adhésion de ce pays aux Communautés européennes;

4° l'arrêté ministériel du 28 novembre 1986 soumettant à licence l'exportation de certains produits destinés à la République d'Afrique du Sud.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1988.

Bruxelles, le 7 avril 1988.

Le Ministre des Affaires économiques,  
Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Communications et du Commerce extérieur,  
H. DE CROO

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture,  
P. DE KEERSMAEKER

*Les listes des marchandises soumises à licence à l'exportation paraissent en annexe au Moniteur belge de ce jour sous les folios — 1 — à — 678 —.*

#### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

V. 88 — 936

7 APRIL 1988. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 januari 1987 waarbij de doorvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 1962 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 januari 1987 waarbij de doorvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt;

Gelet op het overeenstemmend advies van de Interministeriële Economische Commissie;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de reglementering die het voorwerp is van het ministerieel besluit van 19 januari 1987 waarbij de doorvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt, onverwijld in overeenstemming dient te worden gebracht met deze die het voorwerp is van het ministerieel besluit van 7 april 1988 waarbij de uitvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 19 januari 1987 waarbij de doorvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. Een vergunning moet worden overgelegd voor de doorvoer van sommige goederen opgenomen in bijlage II van het ministerieel besluit van 7 april 1988 waarbij de uitvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1988.

Brussel, 7 april 1988.

De Minister van Economische Zaken,  
Ph. MAYSTADT

#### MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 88 — 936

7 AVRIL 1988. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 19 janvier 1987 soumettant à licence le transit de certaines marchandises

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1962 régissant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises;

Vu l'arrêté ministériel du 19 janvier 1987 soumettant à licence le transit de certaines marchandises;

Vu l'avis conforme de la Commission économique interministérielle;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de mettre en concordance, sans retard, la réglementation faisant l'objet de l'arrêté ministériel du 19 janvier 1987 soumettant à licence le transit de certaines marchandises avec celle faisant l'objet de l'arrêté ministériel du 7 avril 1988 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises,

Arrête :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté ministériel du 19 janvier 1987 soumettant à licence le transit de certaines marchandises est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1er. Est subordonnée à la production d'une licence le transit des marchandises figurant à l'annexe II de l'arrêté ministériel du 7 avril 1988 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1988.

Bruxelles, le 7 avril 1988.

Le Ministre des Affaires économiques,  
Ph. MAYSTADT